

ISLA ONLINE

2021

Diaranson 28 Juli 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES

Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes:

REUNIONNAN CU STAKEHOLDERS EN CONEXION CU FORMACION DI GABINETE WEVER-CROES II

E areanan cu a wordo cubri ta Husticia, Social, Labor y Energia



Diaranson 28 di juli a sigui e reunionnan cu stakeholders cu formador en conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes. Esnan cu a wordo invita pa reuni cu formado hunto cu Partido Raiz tawata Procurador-General, Bote ter Stege; Stichting End Child Abuse, Mijenou Tromp; Commissie Sexueel Misbruik Kinderen, Lisette Gomes; ATHA, Cindy Kelly-Mathilda y Director di Utilities, Richard Eman. E areanan cu a wordo cubri ta Husticia, Social, Labor y Energia.

Despues di e reunionnan, cada persona encarga a duna nan declaracion na prensa di e reunionnan cu a tuma luga y tambe a haya y contesta preguntanan cu tawata al caso y preguntanan adicional di prensa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e reunionnan a bay bon y hopi intensivo na unda stakeholders a trece nan puntonan dilanti di loke nan ta desea pa e proximo gobierno tene cuenta cu ne. Prome Minister a expresa su satisfaccion di con tur e reunionnan a bay te cu awo y a duna di conoce cu tur e puntonan y feedbacknan cu a wordo treci, lo tene cuenta cu nan durante e siguiente gobernacion. Palabracion a wordo haci pa continua reunionnan cu e diferente stakeholdernan den nos comunidad unabes Gabinete Wever-Croes wordo fomra.

Continuacion REUNIONNAN CU STAKEHOLDERS....











MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

Na memoria di sr. Lio Booi:

SR. HUBERT O. (LIO) BOOI

NA BIDA EX-DIRECTOR DI INSTITUTO DI CULTURA ARUBA 1978 - 1980

Hubert Lio Booi tabata prome director di Instituto di Cultura Aruba. 25 di juli ta su fecha natal.
Sr. Hubert O. (Lio) Booi a bay laga nos, na un edad di 95 aña. Sr. Hubert Booi tabata e prome director di Instituto di Cultura Aruba cu awe ta Departamento di Cultura Aruba encarga cu e maneho cultural riba nos isla.
Tabata na cuminsamento di aña 1978 cu Gobierno Insular di Aruba, conseha door di Sr. Gilberto F. (Betico) Croes, a encarga Sr. Hubert (Lio) Booi pa prepara y coordina un departamento di cultura cu lo cay bou di Gobierno Insular di Aruba. Cu a hiba e nomber di Instituto di Cultura Aruba y Sr. Booi a fungi como director te cu aña 1980.
Sr. Hubert Booi su nomber ta Huberto Obdulio Booi y cariñosamente yama Lio. Tabata viudo di Sra. Flora Quintina Coronel d.f.m.. Biba na Kamerling Onnestraat 27 y a nace na Nikiboco, Bonaire riba dia 25 di juli 1919. Tata di un yiu hombre y 4 yiu muhe. Kende a bay laga nos riba dia 20 di december 2014.

Preparacion:
- Educacion Basico y Avansa na Sint Bernardus School na Bonaire;
- Preparacion preseminario d.c.c. sacerdote;

Na aña 1937, Sr. Hubert Booi ta bin biba na Aruba;
Su Carera Profesional:
Hubert a cuminsa traha na “Hollandsche Bank Unie” den aña 1937, den departamento di contabilidad. Despues a sigui diferente curso Hubert ta bira “Algemene Procuratiehouder” di e Banco unda e lo a traha 23 aña largo.
Na 1960 a traha na Water- en Energie Bedrijf(“WEB”) den departamento di contabilidad;
E mesun aña ta bira Hefe Suplente na Toeristenbureau, Hefe Suplente na Arubaanse Voorlichtingsdienst (banda di e conocido poeta Nicolaas A. Piña Lampe),
Ta bira na 1963 Hefe di Departamento di Cultura y Educacion



Cultuur en Opvoeding; Ta na 1978 ta haya e encargo di Hefe di Instituto di Cultura Aruba (ICA) y a keda eynan te cu el a bay cu pensioen na aña 1980.

Condecoracion y Premio:
Sr. Booi a ricibi:
- “ANV Neerlandia prijs” como miho alumno den idioma Hulandes;
- “Orden Francisco de Miranda”;
- “Officier in de Orde van Oranje Nassau”;
- “Gran Mariscal de Ayacucho”;
- “Aruba Quality Foundation Vision 2005”;
- “Paul Harris Fellow Award” di Aruba Rotary International;
- “Noveno Festival Internacional di Teatro” dedica na Hubert (Lio) Booi na 1994;
- “Reconocimento di Cultureel Centrum Aruba (CCA)” na 1994;
- “Homenahe y exposicion” dedica na Hubert (Lio) Booi organisa pa Biblioteca Nacional Aruba titula “E Flamingo Arubiano” na 1998;
- “Premio Motito y Rufo Wever” ta duna homenahe na Hubert (Lio) Booi;

Continuacion SR. HUBERT O. (LIO) BOOI....



- Premio Papiamento "Cadushi di Cristal" na 1999;
- "Reconocimento dor di "Comision Celebracion Dianan Nacional" en conexión cu 25 aña Himno y Bandera y 15 aña Status Aparte na 2001";
- "Ciudadano di Honor" di Bonaire na 2000;

Interesnan:
Hubert Booi tin conocemento di diferente idioma entre otro Latin cu el a siña cerca Pader Rogmans na Noord. Ruso el a studia na Den Haag cerca e maestro Natasha de Vries di Universidad di Sint Petersburg.

Actividadnan Social:
- Promotor y motor tras di bida cultural na Aruba y di Papiamento;
- Co-Fundado di "Circulo Arubano Pro Arte" (Arubaanse Kunstkring);
- Miembro di directiva di Sociedad Bolivariana;
- Motor tras di e organisacion "De Trupialen" hunto cu Frère Alexius. Hubert a skirbi pa "De Trupialen" hopi cantica manera "Chanita" y Padu Lampe tabata pone e musica;
- Organisado di exposicionnan "Arte Popular";
- Secretario di Comision di Papiamento (Spellingscommissie Daantje en Maduro);
- Miembro di Comision "Himno Aruba Dushi Tera";

Actividadnan Artistico:
- Actor:
Hubert Booi a actua den diferente comedia;
- Autor y Poeta:
Autor di diferente obranan di teatro manera:
- E Perla di Caribe, Triunfo di un Piscado, Golgotha y Amor di Kibaima.
Hubert a skirbi diferente ensayonan y cuenta.
Hubert tin poesianan dedica na su señora, su yiunan, pero tambe e ta skirbi poesia pa diferente ocasion. Autor di hopi texto pa cantica pa mucha cu ta forma ya parti di nos repertorio tradicional.
E Himno Nacional di Boneiro ta skirbi pa Hubert Booi.
Hopi trabou di Hubert Booi no ta publica ainda. Gran parti di su trabou ta den e colección di "Ito Tromp" den e departamento di "Arubiana" na Biblioteca Nacional Aruba. E coleccion ta consisti di e leyenda, ensayo, cuenta, poesia, cantica y obranan teatral.
Pintor:
Hubert a haya les di pintura di maestro Luigi Tossati na Costa Rica. El a expone diferente biaha hunto cu otro pintornan di Aruba por ehempel den "Vision" Aruba. Na juni 1998 Biblioteca Nacional Aruba a organisa un exposicion di cuadra titula: "E Flamingo Arubiano".
Musico:
Como musico El a skirbi hopi musica y el a traduci hopi cantica.

Orador y Declamado:
Na diferente ocasion cultural Hubert tabata declama poesia. E ta wordo acerca regularmente pa diferente instancia como orador y maestro di ceremonia. E tabata duna discurso riba diferente tereno por ehempel: Desaroyo di Papiamento, Cultura di Aruba y Cultura Griego.
Docente di Papiamento y Pintura:
Hopi ta esnan cu a haya les di Papiamento y pintura durante Hubert su bida.
Otro Actividadnan:
Narado di e programa di television "Nos Tera".
Sr. Hubert Lio Booi a haci hopi trabou literario, teatro, texto di cantica, traduccionnan, Radio Novela (adaptacion y traduccion), ensayo, storia cortico, poesia y publicacionnan.





MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES

SOCIAAL CRISIS PLAN TA SIGUI INVERTI PA EKIPA PROFESIONALNAN PA BIRA SUPERVISOR DI CODIGO DI PROTECCION

Den cuadro di Social Crisis Plan, ta trahando duro pa introduci un sistema duradero pa yuda atende cu e casonan di abuso di mucha na tempo y si ta posibel brinda ayudo pa asina logra preveni situacion nan complica y dificil. Actualmente ta haciendo esaki den e forma cu ta ekipando nos profesionalnan pa asina nan por bira y train Supervisor di Codigo di Proteccion.



Ley di Codigo di Proteccion a bira un realidad dia 1 di April 2021. Landelijke Vakgroep Aandachtsfunctionarissen Kindermishandeling (LVAK) Hulanda cu ta wordo dirigi personalmente door di e directora Tea Hol, a entrena y certifica 13 profesional cu lo fungi como “train the trainers” di Aruba.

E meta ta pa e profesionalnan aki sigui educa y desaroya un total di 40 Supervisor di Codigo cu lo wordo reparti den 4 sectornan cu ta; Salubridad, Enseñansa, Social y Husticia. E Supervisornan aki ta keda encarga na monitora ful e proceso di maneho di abuso di mucha y hoben den e cuadro di e Ley di Codigo di Proteccion.



Entrenamento aki entre profesionalnan lo cuminsa na September 2021 y lo tin un duracion di seis siman. Pa cada sector tin un lider di projecto apunta. Cu esaki Sociaal Crisis Plan conhuntamente cu Gobierno di Aruba hunto cu ayudo technico di LVAK, Unicef y Augeo foundation ta traha incansablemente pa nos por logra crea un fundeshi fuerte cu nos mesun profesionalnan pa ofrece un mihor cuido y traha hunto na e seguridad di nos muchanan. Bo ta traha cu mucha y ta interesa den e tematica aki, por bishita e website di Codigo di Proteccion pa mas informacion www.codigodiproteccion.com.

Continuacion SOCIAAL CRISIS PLAN TA SIGUI INVERTI....













MINISTER GLENBERT CROES A CELEBRA CU E COMUNIDAD PERUANO DIA DI INDEPENDENCIA DI PERU

Tabata pa e mandatario un honor di por tabata presente na Parke Wilhelmina, acompañando e comunidad Peruano den nan celebracion di un dia historicamente asina importante pa Peru. 28 di juli 2021 Peru a celebra su 200 aniversario di independencia di nan Pais, un lucha manera e mandatario corectamente a señala, cu a inspira Aruba tambe den su lucha pa libertad.



Minister Glenbert Croes a consider'e un privilegio di por comparti cu e Lidernan di e comunidad Peruano aki na Aruba, demostrando cu su presencia, su gratitud na un comunidad ehemplar cu a sa di integra, comparti, convivi y contribui grandemente na construccion di nos Pais Aruba.

Di parti di e mandatario, kende a wordo acompaña pa su Señora, ta extende su palabra di felicitacion, gratitud y admiracion na e comunidad Peruano - Arubiano.







Departamento di Salud Publico:

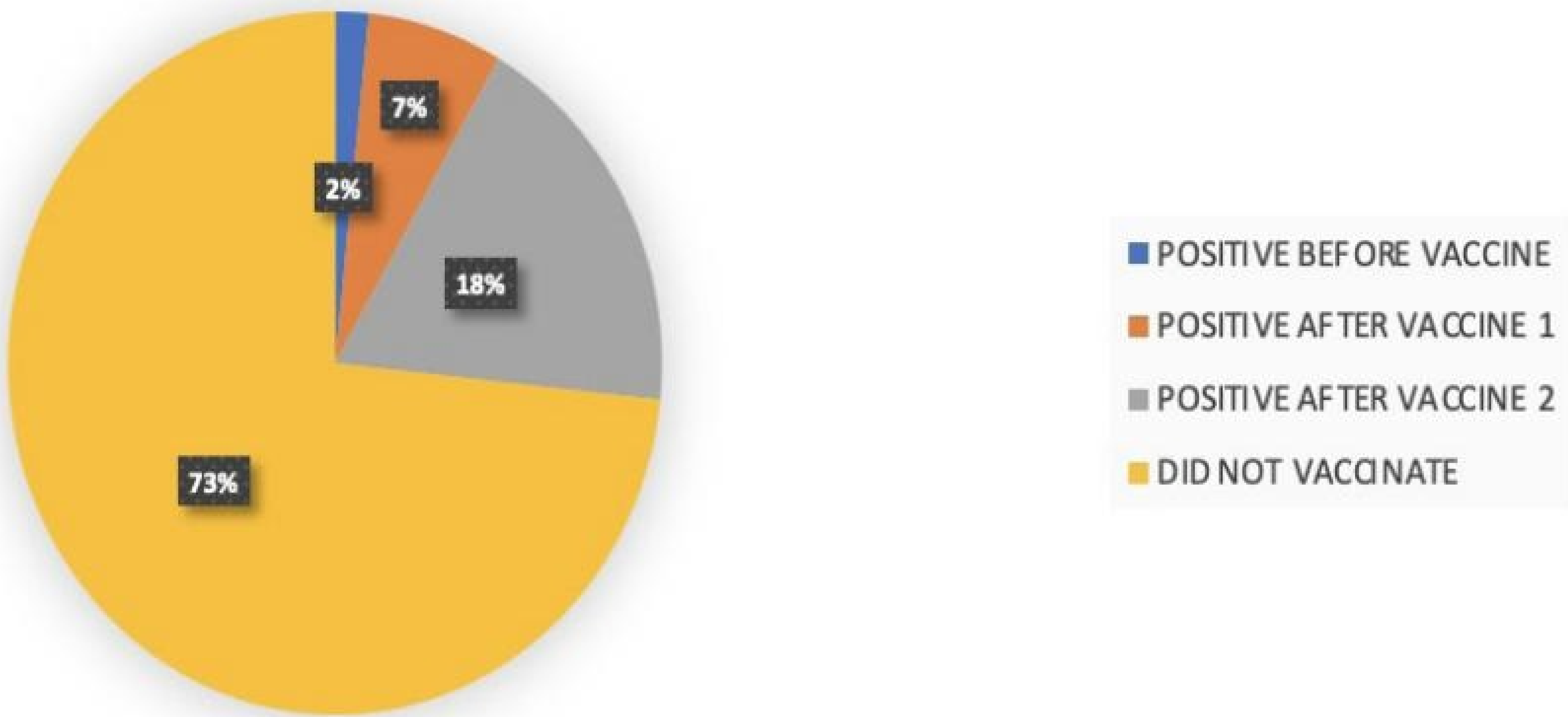
UPDATE 28 DI JULI 2021

Segun resumen di awe un total di 61 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 10 ta turista y 51 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 25%. Di e 10 turistanan 6 a test na salida for di Aruba y 4 durante nan estadia riba Aruba. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 302 y cantidad di fayecidonan relaciona na COVID-19 ta 109.
Datos ta indica un subida continui di casonan nobo cu un average semanal di 35 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 20% pa dia.

Hospital tin 9 persona interna di cual 2 ta den ICU, 1 ta den ICU como caso activo y 1 ta den ICU como caso inactivo y riba piso general tin 7 persona interna di cual 5 ta caso activo y 2 ya inactivo.

Pa loke ta e 51 casonan nobo bou di residentenan awe por informa cu 37 persona no ta vacuna, 4 ta vacuna cu e prome dosis di e vacuna, 9 ta vacuna cu tur dos dosis y 4 a vacuna den periodo di incubacion y a test positivo menos cu 5 dia despues di tuma e prome vacuna. Cu entrada di e variante Delta ta tuma nota cu e cifranan di esnan vacuna cu 2 dosis cu ta keda infecta cu Covid a aumenta poco, pero no por compara esaki cu e cifras di esnan cu no a vacuna cu ta mas cu 3 biaha mas halto.

28/7/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	61	51	10
Activo	302	215	87
Recupera	11110	10173	937
Positivo	11521	10496	1025
Morto	109	108	1





Minister Dangui Oduber:

A ANUNCIA RENOBACION DI STADION GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD



Diamars mainta Minister di Deporte sr. Dangui Oduber tabata den un conferencia di prensa cu a tuma lugar na stadion di Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Aki e mandatario conhuntamente cu e Presidente nobo di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) sr. Randolf Lacle a anuncia cu lo bay cuminsa cu trabounan di renobacion na e stadion den Dakota. Esaki despues cu diabierna ultimo a aproba e presupuesto 2021 den Parlamento, di esaki Ministerio di Deporte a presupuesta 1.5 miyon florin pa renoba e prome fase di e stadion asina Minister Oduber a trese dilanti.

Minister Dangui Oduber a recorda pueblo riba e hecho cu ya pa varios aña caba e stadion di Guillermo Prospero Trinidad mescos cu otro facilidadnan no a conoce un renobacion y consecuentemente a conoce un deterioro. Un di e consecuencianan ta cu Aruba su seleccion nacional no por hunga weganan international na cas como cu e stadion a wordo desaproba pa FIFA.

E mandatario a splica cu su maneho semper tabata basa riba mehoracion di e infrastructuranan di diferente veld. E ta lamenta si cu Fundacion Lotto Pa Deporte a laga hopi di desea den esaki, asina mes na maneranan creativo e mandatario a sa di busca fondonan necesario pa yuda difirente fundacionnan rond Aruba segun e mandatario. Minister Oduber a sigui bisa cu e ta contento di anuncia cu stadion di Guillermo Prospero Trinidad lo haya un renobacion completo.

Continuacion A ANUNCIA RENOBACION DI STADION GUILLERMO....





E renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad lo bay den fase, e pome fase lo pone yerbe artificial (artificial turf) nobo, lo renoba e "kleedkamer" nan y lo renoba e parti tribunal. Den e di dos fase lo bay bay cambia e iluminacionnan di e veld y renoba e "atletiek band". E proceso di destaho publico ta engarga pa e departamento di DOW y lo start pronto, asina e minister a declara.

Presidente di AVB a declara cu si tur cos cana segun plan ya pa maart di aña 2022 lo por tuma lugar e prome wega internacional riba e veld. E renobacion aki mester a tuma lugar pa Aruba por cumpli cu e rekisitonan poni pa FIFA. Cumpliendo cu esakinan ta haci cu AVB lo por ricibi fondonan adicional for di FIFA, asina e mandatario a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber ta sumamente contento cu pronto Aruba su seleccion nacional lo por hunga weganan internacional na Aruba mes. E ta un noticia positivo pa deporte di futbol y positivo pa Aruba cu nos ta bay haya un stadion completamente renoba bek. Minister Oduber su compromiso cu deporte ta continua.

DEMANDA PA VACUNA CONTRA COVID-19 A CONDUCI NA UN CANTIDAD LIMITA DI VACUNA PA PROXIMO 2 SIMAN



Ta bay dura aproximadamente 2 siman prome cu DVG por ricibi un siguiente 'batch' di vacuna for di Hulanda y debi na e demanda grandi DVG su cantidad di vacuna ta limita. Esaki ta e motibo pakico pa e proximo dianan no por permiti pa ningun persona 'walk in' pa busca nan prome vacuna mas. E cantidad limita di vacuna cu DVG ta disponi di dje ta reserva pa di 2 dosis di esnan cu a ricibi nan prome dosis caba mas cu 3 siman atras y tin un cita pa ricibi nan di dos vacuna of tambe pa esnan cu nan cita pa di 2 vacuna a pasa caba y ainda mester pasa busca esaki.

DVG ta haci un suplica na tur persona cu a vacuna cu e prome vacuna pa no keda sin busca nan di 2 vacuna. Cu 1 vacuna so bo no ta suficientemente proteha contra COVID-19. Tur persona cu a ricibi nan prome vacuna 3 siman atras of mas por pasa libremente na Centro Libertador Betico Croes e siman aki ainda entre 8:30am cu 11:30am pa busca nan di 2 vacuna. Entrante dialuna 2 di augustus, Centro Libertador Betico Croes ta sera su portanan pa vacunacion y tur vacuna lo wordo aplica unicamente na edificio di DVG situa na Caya Ing. Roland Lacle #4 na Oranjestad.

Pa es cu ainda no a ricibi ningun vacuna DVG ta pidi pa haci bo peticion via e Aruba Health App of via www.dvg.aw of por yama 280.0101 pa traha un cita. Tene na cuenta cu debi na e cantidad limita di vacuna e cita pa ricibi e prome vacuna lo por dura 2 siman of mas.

Comision Condecoracion Real Aruba
"Duna honor na esun(nan) cu merece honor"
RECORDATORIO OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2022 DEADLINE TA 6 DI AUGUSTUS 2021

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 33 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante diaranson 26 di mei 2021 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2022.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta

surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor

excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.
E formularionan aki ta obtenibel entrante 26 di mei 2021 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor
na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe lo por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw

Mester yena e formularionan di proposicion completamente y detayadamente y e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller") mester firma esaki.
E motivacion di e peticion ta di importancia crucial.
Pa evalua e meritonan di un persona cu ta propone pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci
e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta keda otorga.



Mester haci e entrega di un proposicion pa un condecoracion Real na balie di bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Continuacion PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2022....

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga
e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa
cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente
no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante
un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper mester manda un peticion hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.
E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2022
ta diabierna 6 di augustus 2021.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues
di diabierna 6 di augustus 2021 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan
cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi
di nan ricibi un condecoracion Real na 2022, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2022 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan
di Comision Condecoracion Real Aruba:

sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)

sr. V. Frank (tel. 587-4979)

sra. N. Anthony (cel. 593-1921)

sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)

sra. R. Garrido (cel. 593-1820)

sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com

Un Feliz Dia

Gabinete Wever-Croes

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO